



AiapZine
<http://aiapzine.aiap.it>
Progetto Grafico
aiap.it/progettografico
Progetto Italic
progetto-italic.org

Aiap Women in Design Award Verbale selezione progetti, menzioni e premio

Martedì 18 settembre 2012

A chiusura del bando pubblicato on-line all'indirizzo: <http://www.aiap.it/documenti/13501/295/>

La segreteria Aiap ha provveduto a verificare la congruità dei progetti candidati ai termini previsti nel bando.

A conclusione delle verifiche, il giorno 18 luglio 2012 sono stati contattati a mezzo mail i membri della giuria internazionale, così composta:

Daniela Piscitelli / Aiap President (Italian Association for Visual Communication Design) – Italia

Majid Abbasi / Graphic designer, member AGI – Iran

Yesim Demir / MSGSU Lecturer/ ICOGRADA, Vice President – Turchia

Simonetta Ferrante / Graphic designer, Probiviro Aiap – Italia

Laurence Madrelle / Graphic designer, member and past President AGI – Francia

Saki Mafundikwa / Graphic designer, Founder and Director of ZIVA (Zimbabwe Institute of Vigital Arts) – Zimbabwe

Bruno Monguzzi / Graphic designer, member AGI – Svizzera

Laura Moretti / Graphic designer, member Aiap – Italia

R2Design / Graphic designers, members AGI – Portogallo

Lucille Tenazas / Graphic designer, member AGI – Usa

Omar Vulpinari / Creative Director, Past Icograda President Elect – Italia

Ai suddetti membri sono stati comunicati i tempi utili alla selezione dei progetti nelle varie fasi come da bando e il giorno 19 luglio, tutti i membri della giuria hanno ricevuto le password di accesso per poter visionare i progetti caricati sul sito dedicato.

Per la prima selezione ogni membro della giuria poteva selezionare i progetti considerati meritevoli di pubblicazione. I progetti con 6 voti su 11 sarebbero stati inclusi nel primo Volume AWDA. La giuria di comune e unanime accordo stabiliva che il criterio della maggioranza semplice fosse il parametro di ingresso minimo per poter rientrare nella selezione dei progetti idonei di pubblicazione. Sarebbero stati selezionati i progetti che avrebbero raggiunto i sei voti su 11.



AiapZine
<http://aiapzine.aiap.it>
Progetto Grafico
aiap.it/progettografico
Progetto Italic
progetto-italic.org

Sono pervenute le selezioni da parte di tutti i membri della giuria eccetto Bruno Monguzzi che, per sopraggiunti impegni ha dovuto declinare l'invito e Saki Mafundikwa.

A fronte del ridotto numero dei giurati, di comune accordo, tutti i membri della giuria hanno ritenuto di abbassare a 5 il numero dei voti necessari ad ogni progetto per poter rientrare nella short list tale, quindi, da non penalizzare le partecipanti.

La short list risulta così composta:

Categoria Didattica

Canini Elisa / erbhosteria

Casamenti Claudia / Curriculum Vitae

Francesconi Martina / million trees NYC / trees counter

Nardulli Giorgia / Il museo immaginato

Ruggeri Ilaria / Il design per il sistema elettorale italiano

Categoria Professione

Auer Nike / Panorama 4. Neue Kunst in Südtirol, Arte nuova in Alto Adige, Ert nueva te Südtirol

Bacchi Irene / CBRR /

Bacchi Irene / EVERYDAYJOHNCAGE /

Bacchi Irene / VERSAILLES

Bernstein Marta Erica / Alice typeface

Biancardi Aurora / ArTypodia

Caron Ginette / Grand Théâtre de Provence /

Caron Ginette / KNOLL / WA Identity and launch

Fiaschi Laura / OGGETTI AUTONOMI /

Fiaschi Laura / BAU OTTO / BAU NOVE

Gatto Annalisa / Oxygen

Lasi Federica / Venissa Wine Project

Manzotti Roberta / Maria Montessori. Un design per la Pedagogia /

Manzotti Roberta / La bellezza delle cose

Neri Claudia / SDA



AiapZine
<http://aiapzine.aiap.it>
Progetto Grafico
aiap.it/progettografico
Progetto Italic
progetto-italic.org

Nieddu Francalma / Message on the bottle

Pierdicca Lorella / Chiki

Polizzi Claudia / Panorama 4. Neue Kunst in Südtirol; Arte nuova in Alto Adige; Ert nueva te Südtirol

Rebeschini Anna / Eventi speciali a Montebello

Scala Simonetta / Italiani nel dettaglio

Wissotzky Mirit / Manaresi

Zanotti Gloria / Nextfloor

Categoria Ricerca e formazione

Burtscher Angelika / Visible

Riccò Dina / Sinestesia

Ulivari Francesca / Penelope /

Ulivari Francesca / Perceptions

Si è provveduto poi alla seconda selezione sulla scorta della short list composta nella prima fase dei lavori. I membri della giuria hanno indicato i progetti che, secondo il proprio parere, erano meritevoli di ricevere il Primo Premio e le menzioni, una per ogni categoria.

I giurati hanno basato la propria valutazione sui seguenti criteri:

- degree of innovation
- use value/functionality
- communicative potential
- creativity
- multicultural nature
- multidisciplinary nature

La giuria perveniva, il giorno 13 settembre alla votazione e valutazione finale attribuendo i premi.

Questo l'elenco:

1st Place

Auer Nike and Polizzi Claudia, *Panorama 4. Neue Kunst in Südtirol, Arte nuova in Alto Adige, Ert nueva te Südtirol*



AiapZine
<http://aiapzine.aiap.it>
Progetto Grafico
aiap.it/progettografico
Progetto Italic
progetto-italic.org

Honorable Mentions

Didattica

Giorgia Nardulli, *Il Museo Immaginato*

Professione

Federica Lasi, *Venissa Wine project*

Ricerca e Formazione

Francesca Ulivari, *Penelope*

A seguito della selezione finale la segreteria Aiap ha provveduto ad avvisare le designer selezionate. Ha altresì inviato una mail di ringraziamento (e invito alla prossima edizione) alle designer non selezionate.

Sono giunte 237 opere di 112 autori.

Alla prima selezione sono stati inseriti nella short list 30 progetti per 25 designer.

Alla seconda selezione sono state attribuite tre menzioni d'onore, una per categoria e un primo premio.

A fronte della complessità delle operazioni per il ricevimento delle due fasi di selezione e a fronte della complessità delle procedure per il ricevimento dei file in Hi-res, la serata di premiazione di Treviso prevede la proiezione delle opere selezionate e la premiazione delle vincitrici.

La presentazione del volume dedicato al premio, il primo AWDA avverrà a Milano e in altre sedi italiane in un calendario da stabilirsi.

Verrà data comunicazione tempestiva alle autorità e alla comunità del design nazionale e internazionale.



AiapZine
<http://aiapzine.aiap.it>
Progetto Grafico
aiap.it/progettografico
Progetto Italic
progetto-italic.org

Aiap Women in Design Award

Report of project selection, and Award mentions

Tuesday, September 18, 2012

At the end of the contest published on-line at: <http://www.aiap.it/documenti/13501/295/>

The Aiap secretariat has proceeded to verify the adequacy of the candidate projects to the terms specified in the notice of competition.

At the conclusion of the investigation, on July 18, 2012 were contacted by mail the members of the International Jury, as follows:

Daniela Piscitelli / Aiap President (Italian Association for Visual Communication Design) – Italia

Majid Abbasi / Graphic designer, member AGI – Iran

Yesim Demir / MSGSU Lecturer/ ICOGRADA, Vice President – Turchia

Simonetta Ferrante / Graphic designer, Probiviro Aiap – Italia

Laurence Madrelle / Graphic designer, member and past President AGI – Francia

Saki Mafundikwa / Graphic designer, Founder and Director of ZIVA (Zimbabwe Institute of Vigital Arts) – Zimbabwe

Bruno Monguzzi / Graphic designer, member AGI – Svizzera

Laura Moretti / Graphic designer, member Aiap – Italia

R2Design / Graphic designers, members AGI – Portogallo

Lucille Tenazas / Graphic designer, member AGI – Usa

Omar Vulpinari / Creative Director, Past Icograda President Elect – Italia

To these members have been notified the useful times for the selection of projects at various stages, as the notice of competition establish, and the day July 19, 2012 all the members of the Jury have received the password in order to view the projects uploaded on the dedicated website.

In this first selection each member of the jury could select the projects considered worthy of publication. The projects with 6 votes out of 11 were included in the first AWDA Volume. The Jury,



AiapZine
<http://aiapzine.aiap.it>
Progetto Grafico
aiap.it/progettografico
Progetto Italic
progetto-italic.org

in common and unanimous agreement, stipulated that the criterion of a simple majority was the minimum input parameter to fit within the selection of eligible projects for publication. Would have been selected the projects that have reached six votes out of 11.

There were selections by all the members of the Jury except Bruno Monguzzi that, due to unexpected commitments had to decline the invitation and Saki Mafundikwa.

In view of the reduced number of jurors, by mutual agreement, all members of the Jury have decided to reduce to 5 the number of votes needed for each project in order to come in this short list, not to penalize the participants.

The short list is as follows:

Category Didattica

Canini Elisa / erbhosteria

Casamenti Claudia / Curriculum Vitae

Francesconi Martina / million trees NYC / trees counter

Nardulli Giorgia / Il museo immaginato

Ruggeri Ilaria / Il design per il sistema elettorale italiano

Category Professione

Auer Nike / Panorama 4. Neue Kunst in Südtirol, Arte nuova in Alto Adige, Ert nueva te Südtirol

Bacchi Irene / CBRR /

Bacchi Irene / EVERYDAYJOHNCAGE /

Bacchi Irene / VERSAILLES

Bernstein Marta Erica / Alice typeface

Biancardi Aurora / ArTypodia

Caron Ginette / Grand Théâtre de Provence /

Caron Ginette / KNOLL / WA Identity and launch

Fiaschi Laura / OGGETTI AUTONOMI /

Fiaschi Laura / BAU OTTO / BAU NOVE

Gatto Annalisa / Oxygen



AiapZine
<http://aiapzine.aiap.it>
Progetto Grafico
aiap.it/progettografico
Progetto Italic
progetto-italic.org

Lasi Federica / Venissa Wine Project

Manzotti Roberta / Maria Montessori. Un design per la Pedagogia /

Manzotti Roberta / La bellezza delle cose

Neri Claudia / SDA

Nieddu Francalma / Message on the bottle

Pierdicca Lorella / Chiki

Polizzi Claudia / Panorama 4. Neue Kunst in Südtirol; Arte nuova in Alto Adige; Ert nueva te Südtirol

Rebeschini Anna / Eventi speciali a Montebello

Scala Simonetta / Italiani nel dettaglio

Wissotzky Mirit / Manaresi

Zanotti Gloria / Nextfloor

Category Ricerca e formazione

Burtscher Angelika / Visible

Riccò Dina / Sinestesia

Ulivari Francesca / Penelope /

Ulivari Francesca / Perceptions

Then it is proceeded to the second selection on the basis of the short list, consisting of the first phase of the work. The members of the Jury have indicated the projects that they considered worthy to receive the First AWDA Award and the mentions, one for each category.

The judges based their assessment on the following criteria:

- Degree of innovation
- Use value / functionality
- Communicative potential
- creativity
- Multicultural nature
- Multidisciplinary nature



AiapZine
<http://aiapzine.aiap.it>
Progetto Grafico
aiap.it/progettografico
Progetto Italic
progetto-italic.org

The Jury on September 13, 2012 reached to vote and final evaluation by giving the prizes.

Here is the list:

1st Place

Auer Nike and Polizzi Claudia, *Panorama 4. Neue Kunst in Südtirol, Arte nuova in Alto Adige, Ert nueva te Südtirol*

Honorable Mentions

Didattica

Giorgia Nardulli, *Il Museo Immaginato*

Professione

Federica Lasi, *Venissa Wine project*

Ricerca e Formazione

Francesca Ulivari, *Penelope*

Following the final selection the Aiap secretariat has taken steps to notify the selected designer. It also sent an email of thanks (and invitation to the next edition) to the designer not selected.

There were 237 works by 112 authors.

At the first selection were included in the short list 30 projects for 25 designers.

The second selection assigned three honorable mentions, one in each category and a First Prize.

Given the complexity of the operations for receipt the two selection stages and in the face of the complexity of the procedures for the receipt of the Hi-res file, the Awards Ceremony in Treviso involves the projection of the selected works and the awarding of the winners.



AiapZine
<http://aiapzine.aiap.it>
Progetto Grafico
aiap.it/progettografico
Progetto Italic
progetto-italic.org

The presentation of the book dedicated to the prize, the first AWDA Volume will take place in Milan and other Italian city in a schedule to be determined.

It will be given communication without delay to the authorities and to the design community nationally and internationally.